

# Правила выдачи библиотечных материалов

Ryska

Во всех публичных библиотеках региона Умео, то есть в муниципалитетах Бьюрскольм, Нурдмалинг, Робертсфорс, Умео, Виндельн и Вэннэс, вы можете брать библиотечные материалы бесплатно.

## Библиотечная карта

Для возможности выдачи материалов требуется иметь библиотечную карту. Вам ее выдадут после того, как вы предъявите действительное удостоверение личности. Вы можете получить библиотечную карту, даже если у вас нет действительного удостоверения личности, шведского персонального номера или постоянного адреса. В таком случае вам будет выдана карта сроком действия на три месяца.

Дети могут получить библиотечную карту, как только им исполнится шесть лет. Детям в возрасте до 16 лет необходимо согласие законного представителя (законных представителей).

При оформлении библиотечной карты вы соглашаетесь соблюдать правила выдачи материалов, действующие в библиотеке. Ваша карта действует во всех публичных библиотеках региона Умео.

При наличии библиотечной карты вы также можете бронировать компьютеры и комнаты для групповых занятий, пользоваться базами данных и загружать электронные книги и онлайн-фильмы.

## Ответственность за взятые материалы

Библиотечная карта – это ценный личный документ. Это означает, что вы лично несете ответственность за материалы, взятые на вашу карту. Вы отвечаете за то, чтобы книги и другие материалы, выданные вам, были возвращены в установленные сроки и в неповрежденном виде. В противном случае вам придется уплатить сбор.

При утере карты заблокируйте ее как можно скорее. Это можно сделать, позвонив в свою библиотеку или на нашем веб-портале [Minabibliotek.se](http://Minabibliotek.se). Вы можете получить новую карту, уплатив сбор.

Законные представители несут ответственность за материалы, выданных их детям.

Если вы предоставите нам свой адрес электронной почты, мы сможем присылать вам предупреждения о скором истечении срока выдачи, напоминания о невозвращенных в срок книгах и уведомления о наличии забронированных книг к выдаче. Уведомления можно также получать в виде SMS-сообщений.

## Возрастные ограничения

Вам должно быть 15 полных лет, чтобы вы могли брать в библиотеке фильмы и телевизионные игры. Для некоторых игр требуется, чтобы вам уже исполнилось 16 или 18 лет.

## Пин-код

Вы сами выбираете четырехзначный код для своей карты. Этот код понадобится вам, когда вы будете брать материалы. Кроме того,

он нужен для входа в систему на портале Minabibliotek.se.

В некоторых библиотеках этот код требуется при заходе на другие ресурсы, например, для подключения к беспроводному интернету, к компьютерам или доступа к комнатам для групповых занятий.

### **Продление срока выдачи**

Вы можете продлить срок выдачи (omlån) на портале Minabibliotek.se, в библиотеке или по телефону. Если вы продлеваете уже после истечения срока выдачи, вам придется уплатить сбор за просрочку.

Разрешено до пяти продлений одного материала. Фильмы и музыку можно продлевать только один раз.

Материалы, на которые есть очередь или имеющие короткий срок выдачи, продлить невозможно.

### **Возврат**

Вы можете вернуть взятые материалы в любой публичной библиотеке региона Умео.

### **Бронь**

Вы можете забронировать книгу, выданную на данный момент кому-то другому или которой нет ни в одной из библиотек региона Умео. Вы выбираете сами, в какой библиотеке захотите ее получить.

### **Сборы и другие расходы**

Библиотека взимает сбор за просрочку за книги и другие материалы, которые были возвращены с опозданием.

Сбор за просрочку действует для лиц старше 18 лет. Пожалуйста, заплатите этот сбор при возврате материалов с опозданием. При неуплате сбора он будет оставаться в системе.

Сбор за просрочку не предусмотрен для книг для детей и молодежи, услуги Voken kommer, аудиокниг, при доставке материалов через почтальонов в сельской местности и материалов из библиотечного автобуса.

Сбор за просрочку составляет три кроны за материал в день. Если вы продлите взятый материал на следующий день после истечения срока, вам не придется платить сбор за просрочку.

Максимальный сбор составляет 200 крон за один материал.

Максимальный сбор для единовременного возврата составляет 200 крон.

Если суммарный сбор составляет от 50 крон и выше, вашу библиотечную карту блокируют до момента уплаты сбора. Сумму могут также впоследствии прислать в виде счета-фактуры.

Если материал не будет возвращен, выставляют счет.

Счета, касающиеся лиц в возрасте до 18 лет, выставляют законным представителям.

Утерянные или поврежденные материалы подлежат замене в соответствии с оценкой, и при этом требуется уплатить административный сбор 50 крон

за счет-фактуру.

Административный сбор и возможный сбор за просрочку придется уплатить даже в том случае, если материал был возвращен после отправки счета.

Сбор за выдачу новой библиотечной карты взамен старой взрослому и ребенку составляет 10 крон.

Материалы, присланные из других регионов Швеции или из других стран Северной Европы (fjärrlån), выдаются бесплатно. За материалы, присланные из стран за пределами стран Северной Европы, установлен сбор в размере 200 крон за материал.

## **Порядок обработки персональных данных**

### **Информация об обработке ваших персональных данных**

Информация о вас и библиотечных материалах, взятых и зарезервированных вами в библиотеке, регистрируются в единой компьютерной системе библиотек региона Умео. Информация о материалах, взятых и зарезервированных в библиотеке, подпадает под действие Закона «О гласности и секретности». Это означает, что персонал библиотеки обязан соблюдать подписку о неразглашении информации.

Информация о материалах, которые вы брали в библиотеке, удаляется после того, как вы их вернули, за исключением аудиокниг, услуги Voken kommer и при доставке материалов через почтальонов в сельской местности. Такая информация хранится в течение десяти лет.

Библиотека получает информацию об именах и адресах клиентов из реестра SPAR, Государственного реестра адресов физических лиц.

Персональные данные обрабатываются в соответствии с действующим законодательством в сфере защиты персональных данных.

Муниципальный комитет, контролирующий деятельность библиотек, является органом, ответственным за обработку персональных данных. Обработка ваших персональных данных необходима для обеспечения возможности администрировать взятые и зарезервированные материалы, а также возможные задолженности, и при необходимости – связываться с вами. Законодательной базой в этом случае является договор, заключенный в момент оформления вами библиотечной карты, в контексте чего вы соглашаетесь с правилами выдачи библиотечных материалов на руки.

Ваши данные хранятся на протяжении всего периода, пока у вас имеется библиотечная карта. Вы имеете право получать информацию о тех данных, которые мы сохранили о вас, требовать вносить какие-либо изменения или ограничения, а также право на то, чтобы данные были удалены – при условии, что все одолженные материалы уже возвращены, а возможные задолженности – урегулированы. Обратитесь в свою библиотеку, если захотите сделать что-либо из перечисленного.

Мы обмениваемся персональными данными, находящимися в нашей обработке, с другими муниципалитетами региона Умео, а также с компанией Axiell Sverige, являющейся поставщиком библиотечной компьютерной системы. Мы подписали договор с компанией Axiell Sve-

гиге именно для обеспечения правильного порядка обработки ваших персональных данных. Ваши персональные данные не будут передаваться в какие-либо страны за пределами ЕС/ЕЭП. Возможно, нам придется обмениваться вашими персональными данными с третьими лицами, если мы обязаны это делать по закону, например, в соответствии с принципом публичности.

Жалобы на обработку ваших персональных данных можно подать в Управление по защите персональных данных (Integritetsskyddsmyndigheten), являющееся надзорным органом в этой сфере.

Для получения контактных данных комитета, ответственного за обработку персональных данных, и уполномоченного по защите персональных данных (dataskyddsbud) на муниципальном уровне смотрите интернет-страницу [www.minabibliotek.se/personuppgifter](http://www.minabibliotek.se/personuppgifter) или обращайтесь в интересующий вас муниципалитет.